Comelse al diablo pol las patas (o por una pata), Comelse a Dios pol las patas (o por una pata)



Atribución de imagen: J.Arias con IA Dall-e

Comer mucho y con muchas ganas.

• Este se come al diablo pol las patas. Si le dejas to'l barreño de gazpacho, se lo come entero.

• Está mu gordo, si es que se come al diablo por una pata.

Campos semánticos: Acciones humanas Expresiones

Comentarios:

Nos vendrá de fuera porque aquí no se usaba **diablo** sino **demonio**.

Origen: Se usa en Salamanca.

Etimología:

Ignoramos el origen, pero es una expresión cuyo uso también está documentado en la sierra salmantina.

Es más que probable que la expresión original mencionara a Dios, y por resultar demasiado blasfemo, se sustituyera luego a Dios por el diablo.

En la Sierra de Francia, de donde esta expresión parece proceder, existía la expresión alternativa "comerse la inclusa". Allí llamaban inclusa al orfanato donde iban a parar los niños expósitos. Esos niños tenían tan poca comida que si les dejabas se comían lo suyo, lo del de al lado... y lo de toda la inclusa, de ahí la expresión (*los míos parece que se van a comer la inclusa y luego tengo que tirar la mitad*). Puesto que las inclusas eran regidas por monjas de la caridad, puede que la idea de Dios surgiera también de la misma situación. Lo de comerse a un animal o persona por una pata es una forma común de decir que se lo comería entero si pudiera (*tengo tanta hambre que me comería un toro por una pata*).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com